

人工智能赋能下商务英语专业学生跨文化接触与能力培养研究

李丛

西安翻译学院英文学院, 中国·陕西 西安 710000

摘要: 在全球化迅速发展的今天, 跨文化交际能力已成为商务英语专业学生不可或缺的核心竞争力。面对日益频繁的国际交流与合作, 传统的英语教学模式逐渐显现出其局限性, 特别是在培养学生的跨文化理解和沟通技巧方面。论文旨在探讨人工智能赋能下学生的跨文化接触路径以及如何提升商务英语专业学生的跨文化交际能力。具体而言, 论文分析了现有商务英语学生面临的问题, 提出通过强化教师角色转变以及创建丰富多样的文化交流机会等策略提升跨文化交际能力, 增强他们对不同文化的敏感性和适应力, 为未来的职业发展打下坚实基础。通过本研究, 期望能为人工智能赋能下商务英语专业学生的跨文化接触与能力培养提供有益的参考和建议。

关键词: 人工智能; 商务英语专业; 跨文化接触; 跨文化能力培养

Research on the Cross-cultural Contact and Ability Cultivation of Business English Major Students Enabled by Artificial Intelligence

Cong Li

School of English, Xi'an Translation College, Xi'an, Shaanxi, 710000, China

Abstract: With the rapid development of globalization today, intercultural communication ability has become an indispensable core competitiveness of business English major students. In the face of increasingly frequent international exchanges and cooperation, the traditional English teaching mode gradually shows its limitations, especially in cultivating students' cross-cultural understanding and communication skills. This paper aims to explore the cross-cultural contact path of students enabled by artificial intelligence and how to improve the cross-cultural communication ability of business English major students. To be specific, this paper analyzes the problems faced by existing business English students, and proposes to enhance their cross-cultural communication skills by strengthening the role change of teachers and creating diversified cultural exchange opportunities, so as to enhance their sensitivity and adaptability to different cultures, and lay a solid foundation for their future career development. Through this study, it is expected to provide useful reference and suggestions for the cross-cultural contact and ability cultivation of business English major students enabled by artificial intelligence.

Keywords: artificial intelligence; business English major; cross-cultural contact; cross-cultural ability training

0 前言

在全球化和数字化迅猛发展的背景下, 高校大学生的跨文化能力培养成为教育研究的热点议题。特别是在“一带一路”倡议的推动下, 中国与世界各国的经贸交流日益密切, 商务英语专业学生面临日益复杂的跨文化交流环境。因此, 提高他们的跨文化能力, 不仅是满足国际化人才培养需求的重要任务, 也是在全球竞争中提升国家软实力的关键举措 (Pennycook, 2017)。近年来, 人工智能 (AI) 技术的进步也深刻影响了跨文化接触路径的多样性。随着机器翻译 (如 DeepL 和 Google Translate)、智能语音助手 (如 Siri 和 ChatGPT) 以及跨文化交流平台 (如 Zoom 和 Microsoft Teams) 的普及, 大学生的跨文化交流方式从传统的面对面互动拓展至线上交互 (Huang et al., 2021)。这种技术赋能的跨文化交流方式, 为学生提供了更为便捷、高效的学习

和实践机会, 但同时也带来了新的挑战, 如信息的准确性、文化背景的差异性以及交际策略的调整 (Chen & Hwang, 2020)。在“一带一路”背景下, 中国大学生的跨文化接触路径日益多元化。例如, 陕西高校在推进跨文化交流方面积极引入国际教育合作项目, 如西安交通大学的“丝绸之路大学联盟” (Song, 2021)。然而, 目前关于西部地区商务英语专业学生跨文化接触路径的研究仍较少, 亟须结合实证数据探讨跨文化能力培养的有效途径。

1 文献综述

1.1 跨文化接触路径研究概述

跨文化接触路径指的是个体如何在学习和交际过程中接触不同文化的方式 (Kormos & Csizer, 2008)。国内外研究普遍认为, 跨文化接触可分为直接接触和间接接触两种

形式 (Peng & Wu, 2018): 直接接触 (Direct Contact): 指个体通过面对面交流、海外学习、国际会议等方式, 与目标文化成员进行互动 (Spencer-Oatey & Franklin, 2009)。

Kormos & Csizér 的跨文化接触理论 (Intercultural Contact Theory) 是二语习得 (SLA) 和社会心理学领域的重要理论之一, 探讨了不同文化群体之间的互动如何影响语言学习者的态度、动机和学习成效。该理论受到 Allport (1954) 的“接触假设” (Contact Hypothesis) 以及 Dörnyei (2005, 2009) 的“L2 动机自我系统” (L2 Motivational Self System) 的影响, 强调跨文化交流的质量和频率在语言学习中的关键作用。研究表明, 积极的跨文化接触能够增强学习者对目标语言文化的兴趣, 提升学习动机, 同时降低语言焦虑, 提高口语表达能力和自我效能感 (self-efficacy)。该理论认为, 跨文化接触不仅仅局限于面对面的交流, 还包括通过媒体、书籍、网络平台等间接接触目标文化。Kormos & Csizér (2008, 2014) 通过实证研究发现, 学习者在与目标语使用者进行真实互动后, 往往表现出更高的学习积极性, 并在语言运用中更具自信。这一发现强调了社会交往在外语学习中的重要性, 即学习者的语言能力并非仅由课堂教学决定, 而是受其社会环境和交际经验的深刻影响。此外, 该理论还指出, 跨文化接触的影响取决于互动的质量。如果学习者在交流过程中受到歧视或体验到失败, 可能会导致焦虑增加, 从而降低语言学习动机。

近年来, 该理论在外语教学研究中得到了广泛应用, 特别是在探讨学习者语言自信、沟通策略和文化适应力方面。研究表明, 在任务型教学 (Task-Based Learning, TBL) 和项目式学习 (Project-Based Learning, PBL) 中融入跨文化元素, 如与外国学习者合作完成任务, 能够显著提升学习者的跨文化交际能力, 并促使其在真实语境中更主动地使用目标语言。例如, Rahman & Pandian (2018) 在马来西亚的 PBL 课堂研究发现, 涉及跨文化交流的学习任务有助于学生克服语言焦虑, 并在实际沟通情境中提升表达能力。此外, O'Dowd (2020) 探讨了虚拟交换 (Virtual Exchange) 项目, 发现在线跨文化合作同样能够有效激发学习者的语言使用动机, 并增强其在国际化环境中的适应能力。

1.2 跨文化能力

跨文化能力 (Intercultural Competence, IC) 是指个体在跨文化交流过程中所具备的认知、态度和技能的综合能力 (Byram, 1997)。该能力不仅包括对自身文化和目标文化的认知, 还涵盖跨文化沟通中的策略运用和问题解决能力 (Deardorff, 2006)。近年来, 跨文化能力的研究逐步细化。Byram (1997) 的跨文化交际能力模型强调跨文化知识、态度、技能和批判性文化意识的培养。Deardorff (2006) 的跨文化能力过程模型则强调跨文化能力的动态发展, 包括内在能力 (态度、认知灵活性等) 和外在表现 (语言能力、交际技能等)。ABC (认知理解—情感态度—行为技能) 模型则是综合了

跨文化知识、情感和实践技能, 强调跨文化能力的多维培养 (Han & Wang, 2021)。

1.3 跨文化交际理论

美国学者霍尔 (Edward T. Hall) 开创了跨文化交际理论, 强调文化对交际行为的深刻影响, 涵盖语言、非语言、价值观、思维模式等多维度因素。在高校大学英语教学研究, 为剖析学生在跨文化接触中的误解、冲突根源提供了理论支撑, 引导教师关注文化差异细节, 从根本上优化教学策略, 助力学生跨越文化鸿沟。古迪昆斯特 (William B. Gudykunst) 的焦虑/不确定性管理理论进一步深化了对跨文化交际心理过程的认知。他认为, 在跨文化接触路径构建时, 可依据此理论调节学生初次接触陌生文化时的焦虑情绪, 通过合理设计交流场景、提供背景知识等, 提升学生应对不确定性的能力, 保障交流顺畅。二语习得理论—克拉申 (Stephen Krashen) 的输入假说则认为, 可理解性输入是二语习得的关键。在跨文化接触路径拓展中, 如国际交流项目、线上外教课程等, 确保学生接触到略高于自身现有水平的真实语料与文化素材, 促使语言与文化协同习得。斯温 (Merrill Swain) 的输出假说则强调语言输出对习得的推动作用。校园内的外语演讲比赛、与留学生合作项目汇报等跨文化接触活动, 为学生创造输出机会, 在表达过程中加深对异国文化理解, 检验并巩固所学。

中国学者彭自忠吴卫平等在跨文化教学实验设计与数据收集上, 基于跨文化教学理论基础, 探讨在外语教育中培养学生跨文化能力的重要性, 并结合国内跨文化外语教学实践模型, 对课堂上教师反馈与学生反馈两方面的数据收集进行详细讲解, 为跨文化教学实践提供了极具操作性的指导。

1.4 ABC 模型与跨文化能力培养

ABC 模型 (Attitude, Behavior, Cognition) 最初用于社会心理学研究 (Rosenberg & Hovland, 1960), 后被引入教育领域, 以解释跨文化能力的培养路径 (Han & Wang, 2021)。在外语教学中, ABC 模型强调: 认知理解 (Cognition): 理解不同文化的价值观、社会规范和交际模式 (Gudykunst, 2003)。情感态度 (Attitude): 培养尊重、包容和文化敏感性 (Bennett, 1993)。行为技能 (Behavior): 掌握跨文化沟通技巧, 如非言语交际、冲突管理等 (Spitzberg & Changnon, 2009)。近年来, 学者们尝试将 ABC 模型应用于跨文化教学设计, 如任务型教学法 (Task-based Learning) 和项目式学习 (Project-based Learning) 等 (Chen & Hwang, 2020)。

国内研究主要聚焦于跨文化能力的理论探讨, 强调跨文化能力的培养应结合中国文化自信与国际视野 (赵一凡, 2019)。近年来, 研究逐步向实践层面拓展, 如通过教材编写 (Wang, 2018)、课程思政 (Li & Zhang, 2020) 以及跨文化能力测评工具的开发 (Peng & Wu, 2018) 等方式提升学生的跨文化素养。近年来, 虚拟交换 (Virtual Exchange)

作为一种新兴的直接接触方式，在跨文化交流中发挥了重要作用，如在线跨文化合作项目（O’Dowd, 2018）。此外，间接接触（Indirect Contact）途径也在扩展，个体可通过电影、书籍、社交媒体等文化产品接触目标文化（Brown, 2014）。人工智能技术的进步，如 AI 驱动的语料分析工具和语言学习软件（如 Duolingo），为跨文化接触提供了新的可能性（Hwang et al., 2020）。然而，在中国 EFL（English as a Foreign Language）环境下，相关研究仍然有限。尤其是“一带一路”背景下，针对中国西部地区商务英语专业学生跨文化接触路径的研究仍较为薄弱。

基于此，本研究采用 Kormos & Csizér 的跨文化接触理论，并结合 Peng & Wu（2018）构建的中国大学生跨文化接触量表，从认知理解、情感态度、行为技能探讨商务英语专业学生的跨文化接触路径及其对跨文化能力培养的影响。研究目标包括：①调查陕西地区商务英语专业学生的跨文化接触路径现状及其偏好，分析不同地域学生的接触模式差异；②结合 ABC（认知理解、情感态度、行为技能）理论，提出培养跨文化能力的教学建议。

2 商务英语专业学生跨文化接触路径和能力调查

2.1 研究设计

本研究以问卷调查为主要数据收集手段，旨在探讨陕西地区商务英语专业大学生的跨文化接触路径及其跨文化能力的培养。

2.2 研究对象

本研究的调查对象为陕西地区高校商务英语专业本科生，涵盖陕北、关中和陕南三大区域。采用分层随机抽样方法，共发放问卷 300 份，回收有效问卷 285 份，问卷有效率为 95%。受试者基本信息：220 份男性，80 份女性，学生覆盖 1~4 年级、大部分同学都有一定的跨文化交流经验、学生全部通过了大学英语四级水平考试，以确保研究样本的代表性。

2.3 研究工具

本研究问卷包括四个部分，共 20 道题目，采用 Likert 五级量表评分（1= 完全不同意，5= 完全同意）。第一部分为背景信息（4 题），涵盖地区、年级、学校等基本情况。第二部分为跨文化接触路径调查（12 题），用于调查学生跨文化接触路径情况。第三部分为 ABC 模型问卷。情感态度（Attitude）（2 题），评估学生对跨文化交流的兴趣和态度。第四部分为行为技能（Behavior）（2 题），考查学生在跨文化交际中的实际应用能力。为确保问卷的信效度，本研究采用 Cronbach’s α 系数分析评估内部一致性检验效度。

2.4 数据收集与分析

问卷采用线上和线下相结合的方式分发，回收后对数据进行筛选，剔除无效问卷（如回答不完整、明显存在随机

作答等情况）。本研究采用统计软件进行数据分析来调查比较不同地域（陕北、关中、陕南）学生的跨文化接触路径差异以及跨文化能力培养。

2.5 研究伦理

本研究严格遵循研究伦理规范，在调查前向受试者说明研究目的，确保数据匿名性，并获得受试者的知情同意。所有数据仅用于学术研究，不涉及个人隐私。

2.6 调查结果

本调查对象的性别比例为男性 220 人（77.2%），女性 80 人（22.8%），涵盖大一至大四不同年级。其中，大二学生占比最高（29.8%），其次是大一（24.6%）、大三（22.8%）和大四（22.8%）。所有受试者均已通过大学英语四级考试，并具备一定的跨文化交流经验。

2.6.1 跨文化接触路径调查结果

跨文化接触路径调查结果见表 1。

表 1 跨文化接触路径调查结果

接触方式	具体方式	比例（%）
面对面交流	每周至少 1~2 次与外籍人士交流	28.8
	每学期 1~2 次或更少	30.0
	课堂活动	56.1
	校园社交活动	48.7
	校外实习	36.8
	参与国际赛事或会议志愿服务	19.3
线上交流	每周至少 1 次	13.7
	每月 2~3 次	24.6
	主要使用 Zoom	42.5
	主要使用 WeChat 国际版	36.8
	主要使用 Skype	29.1
	使用 ChatGPT/DeepSeek 等 AI 工具	15.3
间接接触	每月观看 2~4 部英语影视作品	75.5
	每月至少阅读 1~3 篇英文新闻	52.6
	使用国外学习 APP（如 Duolingo）	41.2

调查显示，商务英语专业本科生的跨文化接触主要通过面对面交流、线上互动以及间接接触（如观看外语影视、阅读英语新闻等）三种方式进行。在面对面交流方面，每周至少与外籍人士交流 1~2 次的学生占 28.8%，而每学期仅交流 1~2 次或更少的学生占 30%。交流场景主要集中在课堂活动（56.1%）、校园社交活动（48.7%）和校外实习（36.8%），而参与国际赛事或会议志愿服务的比例相对较低（19.3%）。在线上交流方面，每周至少进行 1 次线上跨文化交流的学生占 13.7%，每月 2~3 次的占 24.6%。主要使用的平台包括 Zoom（42.5%）、WeChat 国际版（36.8%）和 Skype（29.1%）。值得注意的是，部分学生开始使用 ChatGPT、DeepSeek 等 AI 工具进行语言交流（15.3%），显示出新兴技术在跨文化沟通中的潜力。在间接接触方面，75.5% 的学生每月至少观看 2~4 部英语影视作品，52.6% 每月至少阅读 1~3 篇英文新闻或原著，41.2% 使用国外学习 APP（如 Duolingo、

Coursera），反映出学生通过多渠道获取跨文化信息的趋势。

2.6.2 跨文化能力评估（ABC 模型）调查结果

跨文化能力评估（ABC 模型）调查结果见表 2。

表 2 跨文化能力评估（ABC 模型）调查结果

能力维度	评估内容	平均评分 (满分 5 分)
认知理解 (C)	理解不同文化的差异	4.2
	能分析文化差异的影响	4.1
	能解释并解决跨文化误解	3.9
情感态度 (A)	对跨文化交流持积极态度	4.4
	尊重和包容不同文化	4.6
	认为跨文化能力对职业发展重要	4.5
行为技能 (B)	交流中能调整表达方式	4.0
	具备非语言沟通技巧	4.1
	面对文化冲突时能有效应对	3.8

在认知理解 (Cognitive Understanding) 方面，学生普遍能够理解不同文化的差异 (4.2/5)，并能分析其影响 (4.1/5)。但对于解释跨文化误解并找到有效解决方案的能力，评分相对较低 (3.9/5)，表明学生在理论理解上较强，但实践应用仍需提升。在情感态度 (Affective Attitude) 方面，受试者对跨文化交流整体持积极态度 (4.4/5)，大多数学生尊重和包容不同文化 (4.6/5)，并认为跨文化能力对职业发展至关重要 (4.5/5)。在行为技能 (Behavioral Skills) 方面，学生在跨文化交流中的表达调整能力 (4.0/5) 和非语言沟通技巧 (4.1/5) 表现尚可，但在遇到文化冲突时能有效应对的评分相对较低 (3.8/5)。这表明，尽管学生具备一定的跨文化沟通技巧，但在实际跨文化交流中仍可能遇到困难。

3 改进建议

跨文化交流机会。校应组织更多英语角、国际文化交流活动，并与外籍师生建立长期稳定的互动机制。同时，推动跨文化实践课程，如国际企业项目合作，以增强学生的实战经验。增加线上跨文化学习与互动。励学生使用 AI 工具(如 ChatGPT、DeepSeek) 进行语言交流，并提供更多国际学术讲座、在线论坛等资源，以拓展全球视野。借助在线国际交流项目 (Virtual Exchange) 和视频会议，让学生在真实语境中锻炼沟通能力。

课程设置方面，强化跨文化交际内容。ESP (English for Specific Purposes) 框架下，增加“跨文化商务沟通”模块，引入 PBL (Project-Based Learning) 模式。在商务英语课程中，应增加与跨文化交际相关的教学内容，如跨文化商务沟通、国际商务礼仪、全球市场文化分析等课程。此外，可以结合真实案例分析，帮助学生理解不同国家的文化背景、社会规范和沟通方式，提高文化敏感性和适应能力。同时，可鼓励学生自主研究特定国家或地区的商务文化，撰写报告或进行

课堂分享，以增强他们的跨文化意识和表达能力。

强化实践教学，提高实际运用能力。过模拟商务谈判、国际会议、跨文化市场调研等活动，让学生体验不同文化背景下的沟通模式。与跨国企业合作，提供跨文化商务实习机会，并鼓励学生分析跨文化案例，提出沟通策略或解决方案，以增强实际应用能力。

提升教师的跨文化教学能力。期举办教师培训，邀请专家分享跨文化商务沟通经验，鼓励教师参与国际学术交流、跨文化合作项目，并利用在线资源（如国际商务文化课程、AI 语言技术）不断更新教学方法，以更好地指导学生。提升教师的跨文化教学能力教师在跨文化教学中的作用至关重要。同时，教师还可以利用在线学习资源，如国际商务文化课程、语言技术工具培训等，不断更新自己的知识体系，以更好地指导学生。

4 结语

综上所述，人工智能赋能下商务英语专业学生的跨文化接触与能力培养未来研究可进一步探讨跨文化接触对商务英语学习者口语能力、跨文化沟通技能及职业竞争力的影响，尤其是在课堂中，如何有效设计任务，使学习者能够在真实或模拟的跨文化环境中提升语言应用能力至关重要。本研究的调查对象主要集中在陕西地区，未来可扩展至全国范围，以进一步对比不同地区学生的跨文化能力。本研究可以深入探讨个人背景（如出国经历、性格等）对跨文化能力的影响，后续研究可补充此方面的数据分析。未来也可以结合实验研究，如设计不同教学法（如 PBL、任务型教学法等）进行对比，以验证不同方法对跨文化交际能力提升的具体效果。

参考文献：

[1] 张琳.“互联网+”时代高校英语翻译教学改革探析[J].吉林农业科技学院学报,2022,31(6):86-89.

[2] 王永红.跨文化交际能力视角下高中英语教材中的文化内容及其教学培养策略[J].科学周刊,2024(9):103-105.

[3] 余娟.基于信息技术的英语教学中跨文化交际能力培养研究[J].互联网周刊,2024(8):66-68.

[4] 孙静.高校旅游英语教学中跨文化交际能力的培养路径探索[J].才智,2024(11):45-48.

[5] 来佳楠.跨文化交际能力培养融入大学英语教学中的策略研究[J].英语广场,2024(7):71-74.

作者简介: 李丛 (1987-), 女, 中国陕西榆林人, 硕士, 讲师。

基金项目: 陕西省“十四五”教育科学规划 2023 年度课题 + 基于“跨文化接触路径”的高校大学生跨文化能力培养研究 (项目编号: SGH23Y2749) 。